

Rod Eye Digital User Manual

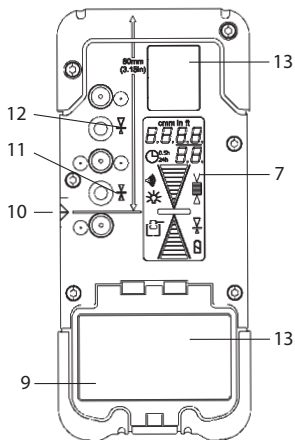
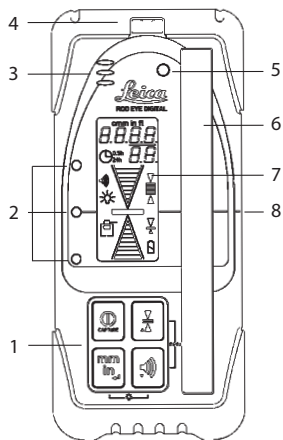
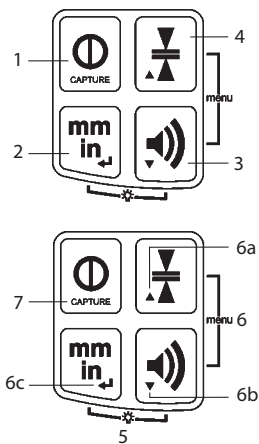
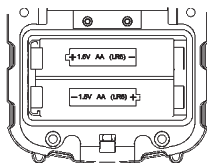


Version 1.0

EN, DE, FR, IT, ES, PT, NL, DA, NO, SV, FI, PL, HU

- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

A**B****E**

Használati utasítás

magyar



A használati utasítás fontos Biztonsági Előírásokat és a vevő működtetésének leírását tartalmazza.

A műszer üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

A használati utasításban szereplő szimbólum jelentése:



FIGYELEM

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amelyet el kell kerülni, különben kisebb vagy közepesen súlyos sérülést, illetve anyagi, gazdasági vagy környezeti kárt okozhat.

HU



Fontos paragrafusok, melyek a gyakorlatban hatékonyan alkalmazandók.

Termék azonosítása

A vevő modell típusa és a gyári szám a vevő hátoldalán található.

Alább adja meg a modell számát, gyári számát és a vásárlás idejét. A viszonteladóval vagy a szervizzel való kapcsolatfelvételnél mindig erre az információra hivatkozzon.



Megjegyzés: A használati utasítás első és utolsó oldala ábrákat tartalmaz. A használati utasítás átolvasása közben hajtja ki ezeket a lapokat. A kapcsos {} zárójelben feltüntetett betűk és számok mindig az itt található ábrákra hivatkoznak.

Model: **Rod Eye Digital**

Gyári szám: _____

Vásárlás időpontja: _____

Működtetés {A} az előlapon

1. **Billentyűzet** – Bekapcsolás, pontosság, mértékegységek és hangerő. A következő szekcióban található ezen pontok részletes leírása.
2. **LED kijelző** – A lézesugár relatív pozícióját jelzi ki. Az öt csatorna kijelzése:
 - Magas – Vörös
 - Szintben – Zöld
 - Alacsony – Kék
3. **Hangszórók** – Jelzi a vevő pozícióját.
 - Magas – Gyors sípolás
 - Szintben – Állandó tónus
 - Alacsony – Lassú sípolás
4. **Libella** – A szintezőléc függőleges tartásához nyújt segítséget.
5. **Impulzus Védelem** – Nem kívánt elektromos impulzusjelek kiküszöbölésére használatos
6. **Lézer Vevőablak** – Érzékeli a lézersugarat. A vevőablaknak pontosan a lézer felé kell fordulnia.
7. **LCD Kijelző** – Elő- és hátoldali LCD kijelző. Iránynyilak jelzik a vevő pozícióját.
8. **Szintjelzés** – A lézer helyes szintben lévő állapotát jelzi.
9. **Elemnyílás** – Két "AA" alkáli elem behelyezése szükséges a működtetéshez. Az új elemeket az elemnyílásban mutatott megfelelő pozícióban szükséges elhelyezni. Használjon érmét az elemfedél kinyitásához.
10. **Offset Jelölés** – Referencia jelek átvitelére szolgál. A jelölés 80 mm-rel alacsonyabban van a vevő felső részétől.
11. **Standard Rögzítő Nyílás** – Léctartó rögzítése hétköznapi alkalmazásokhoz.
12. **Offset Rögzítő Nyílás** – Léctartó rögzítése speciális alkalmazásokhoz. Nagyobb méretű kijelzést tesz lehetővé a szint feletti információkhoz, és hasznos, amikor szint alatti kijelzésre nincs igény.
13. **Termékcímkék** – Gyári szám és információ.

Billentyűzet működtetése {B} az előlapon

1. **Be/Kikapcsolás** – A vevő be- és kikapcsolására szolgál. A RE Digital bekapcsoláskor rövid (3 mp) időn belül feláll, a műszer ilyenkor egy önkalibrációs alkalmazást futtat.



Ne kapcsolja be a detektort, ha a lézersugár vagy annak környékén interferenciát okozó sugárzásforrás található. Ha a zavarást érzékeli, a vevő visszatér a korábbi kalibrációhoz.

2. **Mértékegység Kapcsoló** – Nyomja meg egyszer az aktuális mértékegység kijelzéséhez. Nyomja meg még egyszer a mértékegység megváltoztatásához. Választható milliméter (MM), centiméter (CM), hüvelyk (IN), hüvelyk törtrésze (FRAC) vagy láb (FT).
3. **Hangjelzés Beállítás** – A hangszint beállítására szolgál. Beállítható hangos, közepesen hangos, halk szint, illetve hang kikapcsolása.
4. **Pontosság Beállítás Kapcsoló** – Nyomja meg egyszer az aktuális pontossági beállításhoz. Nyomja meg még egyszer az érzékelés pontosságának változtatásához. Öt pontossági beállítás választható: ultra pontos (fine), szuper pontos, pontos, közepes és durva.
5. **LED Megvilágítás** – Nyomja meg a Mértékegység és Hang gombokat egyszerre a LED Be-Világos, Be-Normál vagy a megvilágítás kikapcsolásához.
6. **Menü** – Nyomja meg egyszerre a Pontosság és Hang gombokat a menü funkció eléréséhez. Ennek részletei egy másik szekcióban olvashatóak.
 - 6a. Menü módban, a felfelé mutató gombbal lehetséges felfelé görgetni a menüben.
 - 6b. Menü módban, a lefelé mutató gombbal lehetséges lefelé görgetni a menüben.
 - 6c. Menü módban, a belépés gombbal lehetséges az opciók kiválasztása.
7. **Képrögzítés** – Lehetővé teszi a leolvasás magasságának elmentését.

LCD Kijelző {C} a hátoldalon

- Lejtésjelző Iránynyilak** – Tíz csatorna kijelzése szint felett és alatt.
 - Az irányzások jellege kiválasztható, a kijelölt sáv szélesség pontosságának kijelzése vagy a függőleges vevőtartománnyal arányos jelzés lehetséges. (lásd ARRW kiválasztása a menüben)
 - Sugártartományon Kívül Kijelzés – Ha a detektor a vevőtartományból kilép, iránynyilak jelzik a lézersugár helyzetét. (lásd a menüben O.O.B., ki-és bekapcsolás)
- Lézer Alacsony Akkufeszültség Kijelzés** – A lézerikon megjelenik a kijelzőn, amikor a lézer akkuja lemerülőben van. (Ez a tulajdonság lézerfüggő)
- LED Megvilágítás Kijelzés** – A megvilágítás három szintje: (a) világos, (b) normál vagy (c) kikapcsolás – nincs ikon.
- Hangerő Jelzés** – Négy beállítást jelöl: (a) hangos, (b) közepes, (c) halk vagy (d) kikapcsolás - nincs ikon.
- Automatikus Kikapcsolás Kijelzés** – Három beállítás: (a) 30 perc, (b) 24 óra vagy (c) kikapcsolás – nincs ikon. (A automatikus kikapcsolás beállítás csak a vevő ki- és bekapcsolásakor látható.)
- Mértékegységek** – Öt mértékegység választható: milliméter (mm), centiméter (cm), hüvelyk (in), hüvelyk frakciók (inch with fraction bar) vagy láb (ft).
- Magasság Kijelzés** – Számérték kijelzés (a mértékegység választásától függően).
 - A szaggatott vonalak (-- -- --) azt jelzik, hogy a detektor hatótávon kívül van a számértékek kijelzéséhez.
 - Frakció (hüvelyk) módban a felső/alsó szám és a sáv formálja a frakciót.
- Pontosság Kijelzés** – A pontosság öt szintje: (a) ultra finom, (b) szuper finom, (c) finom, (d) közepes és (e) durva.
- Offset Szint Kijelzés** – Jelzi, hogy a detektortartó a legfelső rögzítőnyílásba illeszkedik. Szint felett több információt jelenít meg, mint szint alatt.
- Lézer Alacsony Akkufeszültség Kijelzés** – Az elem élettartamának kijelzése négy szintű lehet: (a) teljesen feltöltött, (b) alacsony (c) 30 percre elegendő vagy (d) üres. (A teljes feltöltöttség állapota csak a vevő ki- és bekapcsolásakor látható.)

Léctartó {D} hátlapja

1. **Szorító Csavar** – Segítségével a léctartó a vevő hátuljához erősíthető.
2. **Beállítási Pontok** – A rögzítésnél beállítja, és biztosítja a léctartót.
3. **Léctartó Rögzítő Csavar** – Csavarásával a szintezőléchez szorítható a lécszorító pofa.
4. **Szint referencia** – A tartó felső széle megegyezik a szintpozícióval (lézersík).
5. **Lécszorító Pofa** – Mozgásával a szintezőléchez való biztonságos rögzítést szolgálja. A szorító négyszög és ovális keresztmetszetű lécre is csatolható.
 - (a) Négyszög keresztmetszetű lécek.
 - (b) Ovális/Kör keresztmetszetű lécek.A változtatáshoz távolítsa el a csavart, és fordítsa meg a szorítót.
6. **Libella** – A szintezőléc függőleges tartásához nyújt segítséget.

HU

Elemek {E} az előlapon

Cserélje ki az ábrán látható módon.

Speciális Tulajdonságok

- **Impulzus Védelem** – A RE Digital a nem kívánt elektromos impulzusok jeleit elutasítja, és kiküszöböli.
- **Sugár Megtalálása** – A RE Digital lézersíkon való áthaladását a szenzor kétszeri gyors sípólással jelzi.
- **Sugártartományon Kívül Kijelzés** – Ha a detektor a vevőtartományból kilép, iránynyilak jelzik a lézersugár helyzetét.
- **Lézer Alacsony Akkufeszültség** – Figyelmezteti a felhasználót, amikor a lézer akkuja lemerülőben van.

Speciális Alkalmazások

Képrögzítő Funkció – A képrögzítő funkció magassági leolvasási értékek elmentésére és kijelzésére használatos.

- A lézersugár érzékelése közben nyomja meg egyszer a Képrögzítés gombot. Az elmentett magassági leolvasás mint egy villogó szám megjelenik a kijelzőn.
- Amennyiben a vevő nem érzékeli a lézersugarat, nyomja meg egyszer a Képrögzítés gombot. 5 mp-e van rá, hogy a detektort a lézersugár helyzetéhez pozicionálja. Ekkor a detektor gyors sípoló hangot ad, és az elmentett leolvasás villogni fog jelezve a magassági értéket.
- Nyomja meg bármelyik gombot a normál működéshez való visszatéréshez.

HU Kalibrációs Mód – Ez egy speciális mód, mely csak a forgólézer pontosságának ellenőrzésekor használatos. A működési mód használatához kikapcsolt állapotban nyomja meg egyszerre a Bekapcsolás és Pontosság gombokat. Ez a mód nem javasolt normál használatához. Kapcsolja ki a műszert vagy nyomja meg a pontosság gombot a módból való kilépéshez.

Menü Funkciók

Menübe való belépés: Nyomja meg a Pontosság és Hangjelzés gombokat 2 mp-ig a menü funkciókba való belépéshez. A billentyűzet-feliratok grafikai segítséget nyújtanak.

6a. Menü módban, a felfelé mutató gombbal lehetséges felfelé görgetni a menüben.

6b. Menü módban, a lefelé mutató gombbal lehetséges lefelé görgetni a menüben.

6c. Menü módban, a belépés gombbal lehetséges az opciók kiválasztása.

Használja a kicsi kék nyilakat a menüben való navigáláshoz. Használja a kék belépés nyilat a kijelöléshez, és a kijelölés jóváhagyásához. Használja a bekapcsolás gombot a menüképernyőből való kilépéshez.

- **SENS** Érzékenység beállítás: HI / MD / LO – Magas (HI), a gyenge sugárhoz vagy nagy távolságon való használatához. Közepes (MD), az alapbeállítás normál működtetéshez. Alacsony (LO), a szomszédos környezetből származó interferenciák csökkentéséhez.

- **AVG** Átlagolás beállítás: HI / MD / LO – Magas (HI), a szeles és instabil körülmények esetén. Közepes (MD), az alapbeállítás normál működéshez. Alacsony (LO), a minimális közepeléshez.

További menüfunkciók


- **DRO** Digitális Kiolvasás: BE / KI – A digitális kijelzés be- és kikapcsolható.
- **UNIT** Mértékegységek– Centiméter (CM), milliméter (MM), láb (FT), hüvelyk törtrésze (FR) vagy hüvelyk (IN).
- **FRC.R** Törtrész Redukció: BE/ KI – Bekapcsolt állapotban csökkenti a törtrészeket a legalacsonyabb közös nevezőre.
- **ARRZ** Irány kijelzés: DB / PR – Mindegyik sáv a pontosságbeállításnak megfelelően jelez (DB - dead band) vagy a vevőtartományban mindegyik sáv a szegmensek számával arányosan (PR) jelzi a szintet.
- **O.O.B.** Tartományon kívüli kijelzés: BE / KI – Bekapcsolása esetén a nyilak mutatják a lézersugár megtalálásához a detektor szükséges mozgatásának (emelés vagy süllyesztés) irányát.
- **GRD.A** Lejtés Figyelmeztetés: BE / KI – Bekapcsolt állapotban kikapcsoljuk a lézersugár szintjében megszólaló hangjelzést (speciális monitoring alkalmazásokhoz).
- **A.S.O.** Automatikus Kikapcsolás: 24 / 0.5 / KI – Az automatikus kikapcsolás idejét határozzuk meg órában.
- **TX.L.B.** Alacsony Elemfeszültség Közvetítés: KI / 6.7 / 5.0 / 3.3 / 2.7 / 2.3 – A 6.7 beállításnál a lézerikon megjelenik a kijelzőn jelezve, hogy a Rugby tápellátása majdnem lemerült.(Ez a tulajdonság lézerfüggő)
- **INFO** Információ: RPS / VER / MODL / S/N – Az RPS a lézer fejének forgási sebességét jelöli. A VER a detektor szoftververzióját jelöli.A MODL a detektor modellt jelöli.S/N a detektor gyári számát mutatja.




Megjegyzés: A legtöbb menüfunkció a memóriában tárolva van, és kikapcsoláskor is megőrződik.Az Érzékenység, Közepelés, Törtrész redukció és a Lejtés Figyelmeztetés automatikusan alapesetbe állítódik vissza.

Karbantartás és szállítás

Szállítás


 A vevő szállításakor mindig használja az eredeti csomagolást vagy a lézer hordládáját.

Tárolás

 Vegye figyelembe a hőmérsékleti határértékeket, tárolás esetén -40° és $+70^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérséklet javasolt.

Ha a detektor egy hónapja vagy annál régebben volt használva, javasolt az elemek eltávolítása, cseréje.

Tisztítás

 A vevőképességet vagy láthatóságot csökkentő port vagy szennyeződést ne törölje le a detektor fogadó ablakáról vagy a kijelzőről olyan száraz ruhával vagy dörzsölésre képes anyaggal, mely karcolódást okozhat. Hatásosabb a puha ruha vagy finom szappan és víz. A műszer víz alá meríthető, vagy ha szükséges alacsony nyomású sprével tisztítható. Ne használjon víz helyett más folyadékot, mely a polimer alkotóelemeket megtámadhatja.

HU

Biztonsági előírások

A termék rendeltetésének megfelelő használata

Megengedett használat

- A vevő rendeltetésének megfelelően forgólézer sugarának érzékelésére szolgál.

Ártalmas Használat:

- A detektor használata útmutató nélkül.
- A megengedett határértékeken kívüli használat.
- A detektor különböző eszközökkel való felnyitása (csavarhúzó, stb.)
- A műszer módosítása vagy átalakítása.

Használati korlátok

A detektor használata állandó emberi lakókörnyezetnek megfelelő körülmények között alkalmas. Nem használható agresszív vagy robbanékony környezetben. Lásd "Technikai Adatok."

Felelősségek

Az eredeti műszerek és tartozékok gyártójának felelőse a Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (röviden Leica Geosystems):

A Leica Geosystems felelős a termék beszerzéséért egy teljesen biztonságos állapotban tartalmazva a Használati Utasítást.

Leica Geosystems nem felelős harmadik féltől származó tartozékokért.

Felelősség a detektor értékesítéséért felelős személlyel kapcsolatban:

A termék felügyeletével megbízott személy feladatai:

- Tisztában kell lennie a termékre vonatkozó biztonsági előírásokkal és a használati utasítás tartalmával.
- Ismernie kell a helyi balesetmegelőzési intézkedéseket.

Garancia – 36 hónap

Leica Geosystems AG garantálja az eredeti végfelhasználó számára, hogy a detektor kivitelezési szakszerűsége és a felhasznált anyagok minősége megfelelő, emellett szükséges betartani a felhasználói és működtetési utasításokat.

A Nemzetközi Garancia letölthető a <http://www.leica-geosystems.com/internationalwarranty> honlapról vagy megkapható a helyi Leica Geosystems képviselőtől.

Veszélyes Használat



FIGYELEM



A lemerült elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Óvja környezetét, és vigye az lemerült elemeket megfelelő gyűjtőhelyekre a nemzetközi és helyi szabályozás szerint.

A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készülék ártalmatlanítását az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell végrehajtani. Ügyeljen arra, hogy a műszerhez illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.

A termékre vonatkozó kezelési és hulladékkezelési tájékoztatók letölthetők a Leica Geosystems honlapjáról: <http://www.leica-geosystems.com/treatment>, vagy igényelhetők a Leica Geosystems forgalmazójától.

Elektromágneses kompatibilitás



FIGYELEM

A Leica Rod Eye Digital megfelel a vonatkozó szabványok és szabályozások legszigorúbb követelményeinek. Ennek ellenére nem zárható ki a lehetősége más eszközöknél okozott interferenciának.

FCC Statement (érvényes az U.S.A. területén)



FIGYELEM

Ez az eszköz tesztelve lett és eleget tesz a Class B digitális eszköz határozatainak az FCC szabályainak 15-ös része értelmében.

HU

Ezek a korlátozások a káros interferencia elleni indokolt védelmet szolgálják, ha a berendezést lakókörnyezetben működtetik. Ez a berendezés rádióhullámú energiát fejleszt, használ és bocsáthat ki, és ha nem az előírásoknak megfelelően helyezik üzembe vagy helytelenül használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban.

Ugyanakkor nem lehet garantálni, hogy egyes esetekben nem okoz interferenciát.

Ha a berendezés mégis káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben, amelyet a felhasználó a készülék ki- és bekapcsolásával állapíthat meg, akkor a következő intézkedésekkel próbálhatja meg kiküszöbölni az interferenciát:

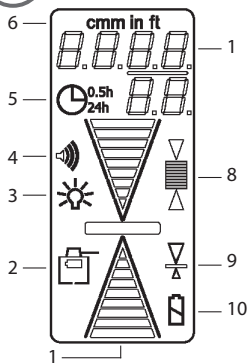
- Növelje a távolságot a műszer és a vevőkészülék között.
- Lépjön kapcsolatba a forgalmazóval vagy szakképzett rádió-/televíziós műszerésszel.
- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.

Műszaki adatok

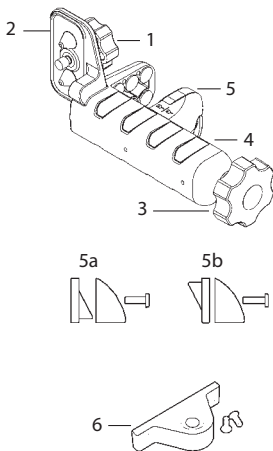
Működési hatósugár (lézerfüggő)	450 méter		
Vevő Érzékelési Tartománya	127 mm		
Numerikus Leolvasási Magasság	102 mm		
Sugárérezékelés vízszintes szöge	± 45°		
Érzékelhető Spektrum	610 nm és 780 nm között		
A Vevő Pontossági Kategóriái			
Ultra Pontos	0.5 mm	0.02 in	1/32 in
Szuper Pontos	1.0 mm	0.05 in	1/16 in
Finom	2.0 mm	0.10 in	1/8 in
Közepes	5.0 mm	0.20 in	1/4 in
Durva	10.0 mm	0.50 in	1/2 in
Kalibrációs Mód	0.1 mm	0.01 in	1/64 in
Hangjelzések	110 dBA / 95 dBA / 65 dBA / ki		
Automatikus Kikapcsolás (választható)	30 perc / 24 óra/ ki		
Impulzus Védelem	Igen		
Memória, Utolsó Sugár Iránya	Igen		
Lézer Alacsony Akkufeszültség Figyelmeztetés	Igen		
Sugár Megtalálása (duplasípolás)	Igen		
Áramellátás	2 x 1.5V "AA" elemek		
Áram	3.0V ⁻⁻⁻ , 0.2 ma		
Elem élettartam (óra)	60+ óra		
Súly (léctartó nélkül)	0.37 kg		
Méretek (léctartó nélkül)	168 x 76 x 36 mm		
Üzemi hőmérséklet	-20 és +60 °C között		
Tárolási hőmérséklet	-40 és +70 °C között		
Környezetállóság	IP67		
Garancia	Három év		

* A specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

C



D



6 **cm mm in ft**

7 **0.124**

8a-e



10a-d



Total Quality Management - Our commitment to total customer satisfaction.



Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland, has been certified as being equipped with a quality system which meets the International Standards of Quality Management and Quality Systems (ISO standard 9001) and Environmental Management Systems (ISO standard 14001).

Ask your local Leica Geosystems dealer for more information about our TQM program.

Leica Geosystems AG
Heinrich-Wild-Strasse
CH-9435 Heerbrugg
Switzerland
Phone +41 71 727 31 31

www.leica-geosystems.com

- when it has to be **right**

Leica
Geosystems

774457-1.0.0en (Original text) de, fr, it, es, pt, nl, da, no, sw, fi, pl, hu
Printed in Switzerland © 2010 Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland.